



Dokument erstellt am 02.10.2023

Ort: Dietenheim

Verfasser: Erardi Angelika

Digital unterzeichnetes Dokument

Protokoll: 02.10.2023

Documento redatto il 02.10.2023

Luogo: Teodone

Autore: Erardi Angelika

Documento firmato digitalmente

Protocollo: 02.10.2023

Marca da bollo: 16€**Stempelmarke: 16€****Decreto del dirigente scolastico n.
57 del 02.10.2023****Dekret des Schuldirektors Nr.
57 vom 02.10.2023**

Certificato di regolare esecuzione della fornitura di Brother scanncut SD 2250 Diseney + Roll Feeder + Starter Kit 2 nell'ambito del progetto PNRR – Missione 4: Istruzione e ricerca Componente 1 – Potenziamiento dell'offerta dei servizi di istruzione: dagli asili nido alle Università

Investimento 3.2: Scuola 4.0

azione 2 – next generation labs – Laboratori per le professioni digitali del futuro finanziati dall'unione europea.

Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung betreffend die Lieferung von di Brother scanncut SD 2250 Diseney + Roll Feeder + Starter Kit 2 im Rahmen des PNRR-Projekts – Mission 4 – Bildung und Forschung Komponente 1 – Potenzierung des Bildungsangebotes: von den Kindertagesstätten bis zu den Universitäten Investition 3.2: Schule 4.0

Aktion 2 – next generation labs – Laboratorien für die digitalen Berufe der Zukunft gefördert durch die Europäische Union

CIG: 9986810054

CUP: J14D22007010006 (LABS)

Appaltatore: Caradano Becilia SNC dei f.lli Bignoli Antonio e Maria Clara	Auftragnehmer: Caradano Becilia SNC dei f.lli Bignoli Antonio e Maria Clara
con sede legale in: 28066 Galliate (NO)	mit Sitz in: 28066 Galliate (NO)
Partita I.V.A 01812950036	Mehrwertsteuernummer: 01812950036
Codice fiscale BGNGNN61D01D872S	Steuernummer: BGNGNN61D01D872S
Legale rappresentante dell'appaltatore: BIGNOLI GIOVANNI ANTONIO	Gesetzlicher Vertreter des Auftragnehmers: BIGNOLI GIOVANNI ANTONIO



Contratto: nr. 79/2023 del 07.08.2023	Vertrag: nr. 79/2023 del 07.08.2023
Importo del contratto: 695,90 € – prezzo con IVA: 849,00 €	Betrag des Vertrags: 695,90 € – Preis mit IVA: 849,00 €

Tempo utile per l'esecuzione della fornitura 180 giorni	Zeit für die Ausführung der Lieferung 180 Tage
Data ultimazione fornitura: 12.09.2023	Enddatum der Lieferung: 12.09.2023
Responsabile unico del procedimento (RUP): Aschbacher Gertraud	Einheitlicher Verfahrensverantwortlicher: Aschbacher Gertraud
Ufficio di riferimento: Scuola professionale per l'agricoltura, l'economia domestica e agroalimentare Teodone	Referenzbüro: Fachschule für Landwirtschaft, Hauswirtschaft und Ernährung Dietenheim
Data ultimazione prestazioni:	Datum des Abschlusses der Leistungen:
Giorni di ritardo:	Verspätung (Tage)
Credito netto dell'appaltatore	Nettokredit des Auftragnehmers
Detrazioni per penali da ritardo o altre penali	Abzug von Verzugsstrafen oder anderen Vertragsstrafen:
Eventuali osservazioni in riguardo alle prestazioni:	Eventuelle Bemerkungen in Bezug zu den Leistungen:

Sulla base del progetto originario della documentazione contrattuale, delle modifiche approvate è ispezionata la prestazione eseguita e si accerta, che essa è stata eseguita a regola d'arte ed in conformità delle prescrizioni progettuali e contrattuali.	Auf der Grundlage des ursprünglichen Entwurfs der Vertragsunterlagen und der genehmigten Änderungen wird die erbrachte Leistung überprüft. Ebenfalls wird überprüft, ob sie fachgerecht und in Übereinstimmung mit den Entwurfs- und Vertragsvorschriften durchgeführt wurde.
---	---

Ciò premesso e considerato:	Dies vorausgeschickt und in Betracht gezogen:
– Che la prestazione corrisponde alle previsioni del progetto e che fu eseguita a regola d'arte ed in conformità delle prescrizioni contrattuali; – che la prestazione fornita in base alle verifiche, confronti e misurazioni eseguite risponde per quantità, qualità e dimensioni alle voci contabilizzate; – che i prezzi applicati sono quelli del contratto; – che la prestazione è stata eseguita in tempo utile; – che l'appaltatore ha ottemperato a tutti gli obblighi derivanti dal contratto e dagli ordini e disposizioni;	– dass, die Leistung den Projektvorgaben entspricht und dass, sie nach bestem Wissen und in Übereinstimmung mit den vertraglichen Bestimmungen durchgeführt wurde; – dass die erbrachte Leistung aufgrund der durchgeführten Prüfungen, Vergleiche und Messungen in Menge, Qualität und Umfang den verbuchten Posten entspricht; – dass, es sich bei den angewandten Preisen um die Vertragspreise handelt; – dass, die Leistung fristgerecht erbracht wurde; – dass der Auftragnehmer alle sich aus dem Vertrag und den Anordnungen und Vereinbarungen ergebenden Verpflichtungen erfüllt hat;

IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO CERTIFICA	BESCHEINIGT DER EINHEITLICHE VERFAHRENSVERANTWORTLICHE
– che la prestazione indicata in oggetto e sopra descritta è stata eseguita regolarmente dall'appaltatore in base al contratto innanzi specificato – che l'importo dovuto può essere liquidato e quindi propone il pagamento del credito dell'appaltatore – che può essere disposto lo svincolo della cauzione (se la cauzione è stata richiesta)	– dass die vorher beschriebene Leistung vom Auftragnehmer auf der Grundlage des oben genannten Vertrags ordnungsgemäß erbracht worden ist; – dass der geschuldete Betrag beglichen werden kann; – dass die Freigabe der Sicherheit angeordnet werden kann; (falls eine Sicherheit verlangt wurde)



Il rappresentante legale dell'appaltatore accetta la consegna delle prestazioni – senza eccezione alcuna	Der gesetzliche Vertreter des Auftragnehmers akzeptiert die Leistungserbringung: - ohne jegliche Ausnahme
Il contraente ha dichiarato di aver pagato l'imposta di bollo conformemente alle disposizioni di legge.	Der Auftragnehmer hat erklärt, dass er die Stempelsteuer gemäß den gesetzlichen Bestimmungen entrichtet hat.

Il responsabile unico del procedimento

Der einheitliche Verfahrensverantwortliche

Dirigente scolastico
Aschbacher Gertraud

firmato digitalmente

Schulführungskraft
Aschbacher Gertraud

mit digitaler Unterschrift unterzeichnet